

TYA301 Tyska, kandidatkurs, GN, 30 hp,

Fastställt av institutionsstyrelsen 2023–09–12

Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska
Avdelningen för tyska

Betygskriterier och betygsättning

Förväntade studieresultat, kunskapsformer och betygsskalor

Kurser består för det mesta av delkurser. Varje delkurs har olika lärandemål. Dessa kallas *förväntade studieresultat* och det är de som examineras. Vissa delkurser examineras skriftligt, andra muntligt eller såväl skriftligt som muntligt. Vid både skriftlig och muntlig examination förekommer olika examinationsformer.

Detta gäller även för kurser utan delar, t ex en sammanhållen kurs om 7,5 högskolepoäng som alltså inte är uppdelad i flera delar.

Förväntade studieresultat ska vara relaterade till kunskapsformerna ***kunskaper, förståelse, färdighet, förmåga, värderingsförmåga och förhållningssätt***. Dessa kunskapsformer har i bedömningarna i avsnitt I och III nedan preciserats på följande sätt:

<i>Kunskapsform</i>	<i>Precisering</i>
1) <i>kunskaper</i>	= <i>kunskaper</i>
2) <i>förståelse</i>	= <i>förståelse</i>
3) <i>färdighet</i>	= <i>språkfärdighet</i>
4) <i>förmåga</i>	= <i>analysförmåga</i>
5) <i>värderingsförmåga</i>	= <i>värderingsförmåga</i>
6) <i>förhållningssätt</i>	= a) <i>kritisk reflektion</i> = b) <i>självständighet</i>

Samtliga kunskapsformer examineras vanligtvis inte i alla delkurser/kurser, utan de förväntade studieresultaten i en delkurs/en kurs utan delar tar fasta på några av kunskapsformerna.

I **avsnitt I och III** ser du vilka bedömningar som förekommer för varje preciserad kunskapsform. På en del av kurs/kurs utan delar som har flera förväntade studieresultat görs en sammanvägning av dina resultat för de förväntade studieresultaten. I **avsnitt II** ser du hur sammanvägningen görs när ditt betyg på delkursen/kursen utan delar räknas ut.

Två betygsskalor finns: A-F (A, B, C, D, E, Fx, och F) – sjugradig skala
UG (Underkänt eller Godkänt) – tvågradig skala

I **avsnitt IV** anges hur sammanfattningsbetyg för hel kurs räknas ut.

I **avsnitt V** är de förväntade studieresultaten för kursen förtecknade. Varje förväntat studieresultat är relaterat till den kunskapsform som det förväntade studieresultatet huvudsakligen tar fasta på. Kunskapsformen anges med fet stil efter det förväntade studieresultatet, t ex = **kunskaper**.

I avsnitt V anges dessutom på vilket sätt examinationen sker samt eventuella övriga kurskrav.

Läsanvisningar

1. Läs i avsnitt V de förväntade studieresultaten för din kurs, t ex Tyska I.
2. Läs avsnitt I – III för att se hur dina resultat bedöms och hur ditt betyg på en delkurs/en kurs utan delar räknas ut.
3. Läs avsnitt IV för att se hur sammanfattningsbetyg över hel kurs räknas ut.

I Delkurser/ Kurser utan delar för vilka betygsskalan A-F tillämpas

Bedömning: UTMÄRKT

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Mycket gott helhetsintryck. I stort sett korrekt, dvs. endast smärre brister avseende **kunskaper**.
- 2) Mycket gott helhetsintryck. I stort sett korrekt, dvs. endast smärre brister avseende **förståelse**.
- 3) Mycket gott helhetsintryck. I stort sett korrekt, dvs. endast smärre brister avseende **språkfärdighet**.
- 4) Mycket hög nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Mycket hög nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

- 6) Mycket hög nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Mycket hög nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Bedömning: MYCKET GOD

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Gott helhetsintryck. Några brister finns avseende **kunskaper**. Begränsningarna försvårar dock inte begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 2) Gott helhetsintryck. Några brister finns avseende **förståelse**. Begränsningarna försvårar dock inte begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 3) Gott helhetsintryck. Några brister finns avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna försvårar dock inte begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 4) Hög nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Hög nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 6) Hög nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Hög nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Bedömning: GOD

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Övertygande helhetsintryck. En del brister finns avseende **kunskaper**. I några fall försvårar begränsningarna begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 2) Övertygande helhetsintryck. En del brister finns avseende **förståelse**. I några fall försvårar begränsningarna begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 3) Övertygande helhetsintryck. En del brister finns avseende **språkfärdighet**. I några fall försvårar begränsningarna begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 4) Ganska hög nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Ganska hög nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

- 6) Ganska hög nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Ganska hög nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna

Bedömning: TILLFREDSSTÄLLANDE

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) En mer än endast acceptabel nivå. En hel del brister avseende **kunskaper**. Begränsningarna försvårar i en hel del fall begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 2) En mer än endast acceptabel nivå. En hel del brister avseende **förståelse**. Begränsningarna försvårar i en hel del fall begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 3) En mer än endast acceptabel nivå. En hel del brister avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna försvårar i en hel del fall begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 4) Acceptabel nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Acceptabel nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 6) Acceptabel nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Acceptabel nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Bedömning: TILLRÄCKLIGT

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Godtagbar nivå. Avsevärda brister avseende **kunskaper**. Begränsningarna leder dock inte till en oacceptabel nivå för läsaren/åhöraren.
- 2) Godtagbar nivå. Avsevärda brister avseende **förståelse**. Begränsningarna leder dock inte till en oacceptabel nivå för läsaren/åhöraren.
- 3) Godtagbar nivå. Avsevärda brister avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna leder dock inte till en oacceptabel nivå för läsaren/åhöraren.
- 4) Godtagbar nivå om än med avsevärda brister vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Godtagbar nivå om än med avsevärda brister vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

- 6) Godtagbar nivå om än med avsevärda brister vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Godtagbar nivå om än med avsevärda brister vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Bedömning: UNDERKÄND, NÅGOT MER ARBETE KRÄVS

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Uppnår inte fullt en godtagbar nivå. Stora brister avseende **kunskaper**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt.
- 2) Uppnår inte fullt en godtagbar nivå. Stora brister avseende **förståelse**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt.
- 3) Uppnår inte fullt en godtagbar nivå. Stora brister avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt.
- 4) Icke fullt godtagbar nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Icke fullt godtagbar nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 6) Icke fullt godtagbar nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Icke fullt godtagbar nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Bedömning: UNDERKÄND, MYCKET MER ARBETE KRÄVS

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Mycket stora brister avseende **kunskaper**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren nästan helt eller helt går förlorad.
- 2) Mycket stora brister avseende **förståelse**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren nästan helt eller helt går förlorad.
- 3) Mycket stora brister avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren nästan helt eller helt går förlorad.
- 4) Undermålig nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Undermålig nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

- 6) Undermålig nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
 7) Undermålig nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

II Sammanvägning av dina resultat för de förväntade studieresultaten inom en delkurs/en kurs utan delar

Ditt resultat för varje förväntat studieresultat bedöms enligt något av kriterierna som anges under bedömningarna UTMÄRKT – TILLRÄCKLIGT i avsnitt I.

Bedömningarna UTMÄRKT – TILLRÄCKLIGT för varje resultat poängsätts enligt följande:

UTMÄRKT = 5 poäng

MYCKET GOD = 4 poäng

GOD = 3 poäng

TILLFREDSSTÄLLANDE = 2 poäng

TILLRÄCKLIG = 1 poäng

Poängen adderas och det erhållna poängtalet divideras med antalet förväntade studieresultat.

Vid andra decimalen 5 eller högre höjs första decimalen.

Det därigenom erhållna poängtalet blir betyg på delkursen/kursen/momentet enligt följande nyckel:

A	5 – 4,5
B	4,4 – 3,5
C	3,4 – 2,5
D	2,4 – 1,5
E	1,4 – 1

Fx blir betyget om ditt resultat för endast ett av de förväntade studieresultaten motsvarar något av kriterierna för **UNDERKÄND** och de övriga resultaten motsvarar något av kriterierna för **UTMÄRKT – UNDERKÄND, NÅGOT MER ARBETE KRÄVS**.

F blir betyget
 1) om ditt resultat för mer än ett av de förväntade studieresultaten motsvarar något av kriterierna för **UNDERKÄND**
 eller

- 2) om ditt resultat för minst ett av de förväntade studieresultaten motsvarar något av kriterierna för **UNDERKÄND, MYCKET MER ARBETE KRÄVS**.

III Delkurser/kurser utan delar för vilka betygsskalan UG tillämpas

G

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) En minst godtagbar nivå. En del brister kan finnas avseende **kunskaper**. I några fall kan begränsningarna försvåra begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 2) En minst godtagbar nivå. En del brister kan finnas avseende **förståelse**. I några fall kan begränsningarna försvåra begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 3) En minst godtagbar nivå. En del brister kan finnas avseende **språkfärdighet**. I några fall kan begränsningarna försvåra begripligheten för läsaren/åhöraren.
- 4) En minst godtagbar nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) En minst godtagbar nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 6) En minst godtagbar nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) En minst godtagbar nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

U

Med avseende på varje **förväntat studieresultat** för delkursen/kursen motsvarar ditt resultat något av följande kriterier:

- 1) Uppnår inte en godtagbar nivå. Stora eller mycket stora brister avseende **kunskaper**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt eller helt går förlorad.
- 2) Uppnår inte en godtagbar nivå. Stora eller mycket stora brister avseende **förståelse**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt eller helt går förlorad.
- 3) Uppnår inte en godtagbar nivå. Stora eller mycket stora brister avseende **språkfärdighet**. Begränsningarna är av en sådan karaktär att begripligheten för läsaren/åhöraren försvåras avsevärt eller helt går förlorad.

- 4) Icke fullt godtagbar eller undermålig nivå vad gäller **analysförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 5) Icke fullt godtagbar eller undermålig nivå vad gäller **värderingsförmåga** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 6) Icke fullt godtagbar eller undermålig nivå vad gäller **kritisk reflektion** vid lösning av de förelagda uppgifterna.
- 7) Icke fullt godtagbar eller undermålig nivå vad gäller **självständighet** vid lösning av de förelagda uppgifterna.

Du måste uppnå betyget G för varje förväntat studieresultat för att delkursen/kursen ska bli godkänd.

En del skriftliga prov har en maxpoäng. Utifrån denna maxpoäng sätts betygsgränserna, t.ex. A: 100–95 poäng, B: 94–86 poäng osv. Dessa betygsgränser återspeglar sammanvägningen ovan i avsnitt II och bedömningarna i avsnitt III genom att maxpoängen och den undre gränsen för godkänt resultat är satta så att ditt resultat för varje förväntat studieresultat måste motsvara minst bedömningen TILLRÄCKLIG (sjugradig skala) eller G (tvågradig skala) för att hela provet ska bli godkänt.

IV Sammanfattningsbetyg över hel kurs

På de delkurser som betygsatts enligt den tvågradiga skalan UG måste betygets G ha uppnåtts.

På de delkurser som betygsatts med något av betygen A, B, C, D, eller E enligt den sjugradiga skalan räknas ett medelvärde ut enligt följande:

A = 5 poäng, B = 4 poäng, C = 3 poäng, D = 2 poäng och E = 1 poäng.

Man väger in det antal högskolepoäng som respektive delkurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av delkurserna. Gängse avrundningsregler tillämpas.

Det därigenom erhållna poängtalet blir betyg på hel kurs enligt följande nyckel:

A	5 – 4,5
B	4,4 – 3,5
C	3,4 – 2,5
D	2,4 – 1,5
E	1,4 – 1

Delkurs som tillgodoräknats bör ingå i sammanvägningen för slutbetyg.

På en kurs utan delar blir betyget på kursen det betyg som satts vid examinationen.

V Förväntade studieresultat, kunskapskontroll och examination

TYA301 Tyska, kandidatkurs, GN, 30 hp

För godkänt resultat på fördjupning 1, Från upplysning till romantik: Tyskspråkig litteratur och kultur 1770–1850, 7,5 hp, ska studenten kunna:

- analysera skönlitteratur utifrån givna litteraturvetenskapliga teorier och metoder = **förmåga**
- redogöra för tyskspråkig skönlitteratur från epokerna Aufklärung, Sturm und Drang, Klassik och Romantik, mot en litteraturvetenskaplig och kulturhistorisk bakgrund = **kunskaper**
- kritiskt diskutera och tillämpa relevanta litteraturvetenskapliga begrepp på den lästa skönlitteraturen = **förmåga**.

För godkänt resultat på fördjupning 2: Tyska i autentiska situationer: Tillämpad tysk språkvetenskap, 7,5 hp, ska studenten kunna:

- redogöra för centrala teorier, begrepp och metoder inom olika delar av den tillämpade språkvetenskapen = **kunskaper**
- värdera centrala teorier och metoder inom olika delar av den tillämpade språkvetenskapen = **värderingsförmåga**
- analysera autentiska skriftliga eller muntliga kommunikationssituationer på tyska utifrån relevanta teorier och metoder = **förmåga**
- med adekvat språkbruk och lämplig terminologi kritiskt diskutera egna och andras analyser av autentiska kommunikationssituationer = **förmåga**.

För godkänt resultat på fördjupning 3: Flerspråkighet i språk och litteratur, 7,5 hp, ska studenten kunna:

- utifrån relevant språkvetenskaplig och litteraturvetenskaplig teori och metod diskutera flerspråkighet på såväl individuell som samhällelig nivå = **förmåga**
- redogöra för aktuell språk- och litteraturvetenskaplig forskning om flerspråkighet och diskutera konkreta exempel på dessa = **kunskaper**
- resonera kring sin egen språkbiografi utifrån relevant forskning om flerspråkighet och dra paralleller till de tematiska områden som behandlats inom kursen = **förmåga**.

För godkänt resultat på fördjupning 4: Att planera undervisning i tyska, 7,5 hp, ska studenten kunna:

- redogöra för olika språkdidaktiska undervisningsprinciper = **kunskaper**
- utifrån relevant språkdidaktisk forskning planera lektioner och längre undervisningsperioder i tyska = **förhållningssätt**

- utifrån relevant språkdidaktisk forskning planera uppgifter och övningar för de olika kompetensområdena = **förhållningssätt**
- diskutera och värdera olika bedömningspraktiker i språkundervisning = **värderingsförmåga**
- reflektera över progressionen i olika läroböcker i tyska = **förmåga**.

Examensarbete för kandidatexamen, 15 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning inom huvudområdet tyska = **värderingsförmåga**
- självständigt identifiera, formulera och lösa problem utifrån tillämpliga teorier och metoder inom valt forskningsområde = **förhållningssätt**
- muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera arbetets syfte och resultat = **förmåga**
- muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera materialurval, problem och lösningar i dialog med tidigare forskningsrön inom området = **värderingsförmåga**
- göra bedömningar med hänsyn till relevanta vetenskapliga och etiska aspekter = **värderingsförmåga**
- beakta gällande forskningsetiska normer = **förhållningssätt**
- självständigt författa examensarbetet på tyska inom en given tidsram och med beaktande av den språkliga normen för vetenskaplig textproduktion = **färdighet**.

Kunskapskontroll och examination

Fördjupning 1: Från upplysning till romantik: Tyskspråkig litteratur och kultur 1770–1850, 7,5 hp, examineras genom en muntlig tentamen och genom en skriftlig inlämningsuppgift. Den muntliga tentamen betygssätts enligt betygsskalan A-F och den skriftliga inlämningsuppgiften enligt betygsskalan G-U.

Fördjupning 2: Tyska i autentiska situationer: Tillämpad tysk språkvetenskap, 7,5 hp, examineras genom en muntlig tentamen och genom en skriftlig inlämningsuppgift. Den muntliga tentamen betygssätts enligt betygsskalan A-F och den skriftliga inlämningsuppgiften enligt betygsskalan G-U.

Fördjupning 3: Flerspråkighet i språk och litteratur, 7,5 hp, examineras löpande genom korta, skriftliga eller muntliga uppgifter i anslutning till varje seminarium, en muntlig presentation samt en avslutande skriftlig reflektionsuppgift. Den löpande examinationen betygssätts enligt betygsskalan G-U. Betyget för delkursen grundar sig till hälften på den muntliga presentationen och till hälften på den skriftliga reflektionsuppgiften enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala A-F.

Fördjupning 4: Att planera undervisning i tyska, 7,5 hp, examineras löpande genom korta, skriftliga uppgifter efter varje seminarium, en muntlig presentation samt en avslutande skriftlig reflektionsuppgift. Den löpande examinationen betygssätts enligt betygsskalan G-U. Betyget för delkursen grundar sig till hälften på den muntliga presentationen och till hälften på den skriftliga reflektionsuppgiften enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala A-F.

Delkursen Examensarbete för kandidatexamen, 15 hp, examineras genom ett skriftligt examensarbete, ventilering av det skriftliga examensarbetet samt opposition på annan students examensarbete. Ventileringen av examensarbetet och oppositionen på en annan students examensarbete bedöms enligt en målrelaterad tvågradig skala: U = Underkänd, G = Godkänd. Delkursens betyg grundar sig på betyget för examensarbetet.

I det fall endast en student går kursen, och ordinarie uppsatsventileringsförfarande inte kan följas, sker examination av det självständiga arbetet på följande sätt: I egenskap av opponenter ska studenten göra en muntlig opponering på ett tidigare framlagt examensarbete inför examinator samt handledare. Institutionen tilldelar studenten examensarbetet. I egenskap av respondent ska studenten muntligt försvara sitt examensarbete. Opponent utses av institutionen och kan vara en student från högre nivå/annat ämne, en doktorand eller en lärare.

Examinationen sker på tyska.

Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala A-F.

För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E respektive G på samtliga examinationsuppgifter samt fullgjord närvaro.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.



Komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom två veckor efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel tillämpas betygen A-E. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär – mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang – tillämpas betyget E.

Vid betygssättning av examensarbetet används följande bedömningsgrunder: förståelse av den förelagda uppgiften, genomförande av undersökningen eller den teoretiska uppgiften, kunskap om den teoretiska bakgrunden, tolkning och analys av resultaten, självständighet, forskningsetiskt förhållningssätt, förmåga och färdighet att författa arbetet på tyska inom den givna tidsramen, förmåga och färdighet att granska och diskutera andras examensarbeten samt förmåga och färdighet att muntligt försvara sitt arbete vid ventilering och opposition.